

DUPLOSPRAY MIS-Applikator

SNAP-LOCK-VERBINDUNG

KURZANLEITUNG



DRUCKREGLER EINRICHTEN

1



Das DUPLOSPRAY-System so platzieren, dass sich das Fußpedal zum Zeitpunkt der Applikation neben dem Fuß des Chirurgen befindet.

2



Den Gasversorgungsschlauch an der Rückseite des Druckreglers an medizinisch verwendbares CO₂ anschließen

3



Den CO₂-Druck auf 6,89 bar +/- 0,35 / 100 psi (+/-5) einstellen.

4



Das Spray-Set mit dem Druckregler verbinden. Den farblosen, mit einer durchsichtigen Hülse versehenen Luer-Anschluss des Schlauchsets mit dem männlichen (nicht farblich markierten) Gasanschluss am Druckregler verbinden. Den blauen männlichen Luer-Anschluss des Schlauchsets mit dem blau markierten weiblichen Entlüftungsanschluss am Druckregler verbinden.

5



Bei gedrücktem Fußpedal den Gasfluss auf 1,0 - 2,0 l/min einstellen. Den Gasfluss kontrollieren, indem Sie das Fußpedal drücken und dabei die Höhe der Kugel im Gasdurchflussmesser beobachten.

APPLIKATOR MIT SNAP-LOCK-ANSCHLUSS VERBINDEN

1



TISSEEL [Fibrinkleber] gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsinformation vorbereiten.

2

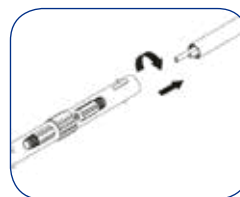


Den DUPLOSPRAY-Applikator, den Schlauch und das Spitzenausrichtungstool* in steriler Arbeitsweise aus der Verpackung nehmen.

3

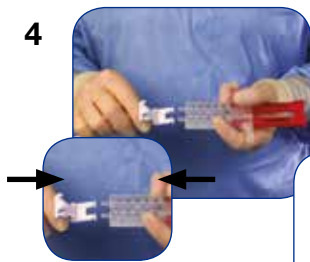


Mithilfe des Spitzenausrichtungstool eine sterile austauschbare Spitze auf den Applikator schrauben, so dass diese am Ende des Applikatorschafts aufsitzt.

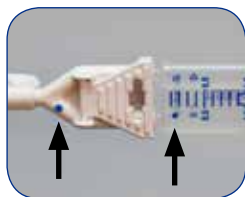
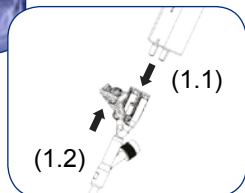


Das Spitzenausrichtungstool aufbewahren. Es enthält eine zweite austauschbare Spitze für den Fall, dass die erste Spitze verklebt.

APPLIKATOR MIT SNAP-LOCK-ANSCHLUSS VERBINDEN

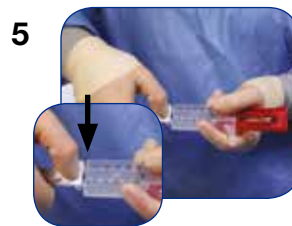


4 Die männlichen Luer-Anschlüsse des Spritzen-Sets vollständig in die weiblichen Luer-Anschlüsse am Applikator einsetzen.



Den einzelnen blauen Punkt auf der Seite der Spritze mit der aufgedruckten Skala mit dem blauen Punkt auf dem Applikator ausrichten.

Wenn bei einem Verfahren mehrere Spritzen benötigt werden, kann der Zweikammer-Applikator infolge inkonsistenter Ausrichtung der Spritzen verstopfen.



5 Den Snap-Lock-Anschluss ganz nach unten drücken bis er einrastet, um den Applikator sicher an den Luer-Anschlüssen der Spritze zu befestigen.



6 Den durchsichtigen weiblichen Luer-Anschluss des Schlauchsets mit dem männlichen Luer-Gasanschluss am Applikator verbinden.



7 Den roten männlichen Luer-Anschluss des Schlauchsets mit dem weiblichen Luer-Anschluss am Trokar-Entlüftungsventil verbinden.

APPLIKATION



1 Den Gasdurchflussmesser am Druckregler überprüfen und danach den Applikator in den Trokar einführen. Maximale Flussrate = 2,0 l/min; empfohlener Sprühabstand = 3 cm (Bereich 2 – 5 cm).



2 Das Fußpedal des DUPLOSPRAY MIS-Druckreglers drücken, um vor der Applikation von TISSEEL den Gasfluss zu starten.



3 Das Fußpedal gedrückt halten und TISSEEL durch den Applikator aufsprühen, indem Sie die Spritzenkolben sehr langsam und gleichmäßig in die Spritzen drücken. Um die Sprühapplikation zu stoppen, die Spritzenkolben

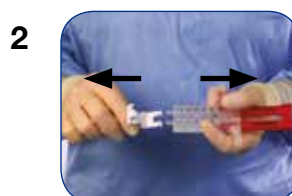
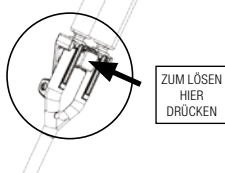
loslassen, aber das Fußpedal nach der Applikation von TISSEEL noch weitere 3 – 5 Sekunden lang drücken, um den Gasfluss aufrechtzuerhalten. Hierdurch wird die Applikatorspitze gereinigt.

HINWEIS: Sicherheitshinweis zur Sprühapplikation: Bei jeder Druckgasanwendung können möglicherweise lebensbedrohliche Komplikationen wie eine Luft-/Gasembolie, eine Geweberuptur oder ein Gaseinschluss mit nachfolgender Kompression auftreten. Beugen Sie diese Gefahren vor, indem Sie den empfohlenen Mindest-Sprühabstand und die maximal zulässigen Druckwerte einhalten, die Sie der Gebrauchsanweisung des Spray-Sets oder der Fachinformation zu TISSEEL entnehmen können.

APPLIKATOR LÖSEN



1 Den Entriegelungsknopf auf der Rückseite des Snap-Lock-Anschlusses drücken.



2 Den Applikator von der Spritze abnehmen. Als biologisch gefährlichen Abfall entsorgen.



MIS Applikatoren mit SNAP-LOCK-Anschluss

Produktbezeichnung

20 cm APPLIKATOR mit Snap-Lock-Anschluss für **DUPLOSPRAY MIS**

30 cm APPLIKATOR mit Snap-Lock-Anschluss für **DUPLOSPRAY MIS**

40 cm APPLIKATOR mit Snap-Lock-Anschluss für **DUPLOSPRAY MIS**

Meldung von Nebenwirkungen

Die Meldung des Verdachts auf Nebenwirkungen nach der Zulassung ist von großer Wichtigkeit.

Sie ermöglicht eine kontinuierliche Überwachung des Nutzen-Risiko-Verhältnisses des Arzneimittels. Angehörige von Gesundheitsberufen sind aufgefordert, jeden Verdachtsfall einer Nebenwirkung dem PEI, Paul-Ehrlich-Institut, Paul-Ehrlich-Straße 51- 59, 63225 Langen, www.pei.de, anzuzeigen.

Baxter, Duplospray, Tisseel, Tissucol und Advancing Surgery, Enhancing Life sind Marken von Baxter International Inc., seinen Tochtergesellschaften oder verbundenen Unternehmen.